



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

COF

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- COELEMEN TO.** f. m. Elemento, princípio, que entra em algum composto, com igual porção, como outro elemento, ou princípio.
- \* **COENZIONE.** f. f. Provisão, acto, pela força do qual huma mulher tem igual porção nos bens do marido. Termo de Direito. Palavra Latina.
- COEQUALE.** v. **COEGUALE.**
- COEQUALITA.** } Igualdade, exacta semelhança. Termo de Theologia, que exprime o respeito, a igualdade, e a perfeita semelhança, que ha entre as Pessoas da Trindade Santissima, coigualdade; o abstracto de coigual.
- COEQUALITATE.** f. f. }
- COEQUATO.** adj. m. TA. f. Igualado, feito perfeitamente igual, ou semelhante a outro. Termo de Theologia; coigualado.
- COERCITIVO.** adj. m. VA. f. Obrigativo, que tem o poder de conter na obrigação, coarctivo, coercivo.
- COEREDE.** adj. m. f. Coherdeiro, herdeiro juntamente, que reparte com outro huma successão, huma herança.
- COERENTE.** p. a. m. f. Coherente, que tem coherencia, união, razão, respeito, connexão, conveniencia, semelhança com outro. Termo Escolastico.
- COERENTEMENTE.** adv. Coherentemente, de hum modo coherente, com coherencia, com respeito, convenientemente.
- COERENZA.** f. f. Coherencia, união, respeito, semelhança, connexão, conveniencia, analogia, conformidade, proporção das partes com o todo. Palavra Latina.
- COESIONE.** v. **COERENZA.**
- COESISTENZA.** f. f. Termo de relação, que mostra a existencia de duas cousas, que existem no mesmo, e no mesmo lugar. Termo de Theologia, coexistencia.
- COESSENZIA.** f. f. Essencia mutua, essencia, que se dá em dous fogeitos do mesmo modo, coessencia.
- COESSENZIALE.** adj. m. f. Coessencial, que he de huma mesma essencia com outro; que he igualmente essencial, e necessario como outro para haver de constituir algum Ente.
- COESSENZIALMENTE.** adv. Coessencialmente, de hum modo coessencial, ou igualmente essencial, e necessario.
- COESSERE.** v. n. Ser, existir juntamente, em o mesmo lugar, e ao mesmo tempo com outro.
- COESTENDERSI.** v. n. p. Dilatar-se, extender-se ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.
- COESTESO.** adj. m. SA. f. Dilatado, extendido ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.
- COETANEO.** adj. m. NEA. f. Contemporaneo, de huma mesma idade, de hum mesmo tempo, coetaneo.
- COETERNO.** adj. m. NA. f. Coeterno, igualmente eterno. Termo de Theologia. Palavra Latina.
- C O F
- COFACCIA.** f. f. Fogaça, bolo cozido no bortalho. *Render pan per cofaccia.* Vingar-se, pagar na mesma moeda.
- COFACCETTA.** dim. f. } dim. DI COFACCIA.
- COFACCINA.** dim. f. } Pequena fogaça, fogaçinha.
- COFANÁJO.** f. m. Cesteiro, que faz toda a qualidade de cestos.
- COFANETTO.** dim. m. DI COFANO. Baú pequeno, cestinho, pequeno cesto.
- COFANO.** f. m. Cesto, cabaz. *Cofano.* Baú, caixa.
- C O G
- COGITABONDO.** adj. m. DA. f. Pensativo, considerado, cuidadoso, que pensa, melancolico.
- COGITABUNDO.** Palavra Latina. v. **COGITABONDO.**

- \* **COGITARE.** Palavra Latina. v. **PENSARE.** Pensar, cogitar, considerar.
- COGITATIVA.** f. f. Cogitativa, imaginativa, faculdade, poder da alma, com que se pensa, com que se considera.
- COGITATIVO.** adj. m. VA. f. Pensativo, considerado, que pensa, cogitativo.
- \* **COGITATO.** v. **PENSATO.** Pensado, considerado, cogitado.
- COGITATRICE.** v. f. Que pensa, que considera, que medita, pensativa.
- COGITAZIONE.** f. f. Consideração, pensamento, meditação, cogitação; a acção de pensar, de meditar, de considerar, de cogitar.
- COGLIA.** f. f. Bolsa dos testiculos; com a pronunciação do O fechado.
- COGLIERE.** v. a. Colher, apanhar com as mãos os frutos, as flores, aservas. *Bisogna coglier le olive colla mano.* He preciso colher as azeitonas com a mão. *Coglier erbe.* Apanharervas. *Cogliere.* Tomar, apanhar, arrebatar. *Cogliere.* Ajustar, recolher. *Cogliere.* Unir, concordar, ajustar, pôr em paz. *Cogliere.* Apanhar, alcançar, surprender, achar, apanhar em fragante delicto. *Il mal tempo mi ha colto.* Apanhou-me o má tempo.
- Ti ci coglierò.* Te apanharei neste lugar. *Cogliere.* Acontecer, succeder. *Cogliere.* Ferir, atacar, investir, acertar, dar no alvo. *Cogliere.* Fazer alguma cousa perfeitamente, fazer bem huma cousa. *Coglierla.* Fazer alguma cousa com perfeição, bem. *La misura si coglie in due modi.* Se mede de dous modos. *Coglier in odio alcuno.* } Aborrecer, odiar, ter
- Corre animo addosso a uno.* } odio a alguem.
- Corfela.* Fugir, retirar-se, ausentar-se.
- Cor l'agresto.* Surtpiar, furtar, roubar.
- Cogliere, o Corre uno in scambio d'un altro, ec. o in cambio d'un altro.* Crier, entender que hum era outro, enganar-se.
- Cogliere sete.* Ter sede.
- Cor, o Cogliere cogione.* Achar, descubrir causa, acufar.
- Cor posta.* Espiar, espreitar, observar, explorar.
- Corre la rosa, e lasciare star la spina.* Tomar o bom, e deixar o máo, escolher.
- Coglier freddo.* Apanhar, padecer frio.
- Coglier luogo, e tempo.* Espiar, esperar a oportunidade.
- Coglier uno alla sprovisita.* Surprender, apanhar alguem defacauteladamente, de improviso.
- Cogliere.* Suppurar, apostemar-se, crear, lançar materia.
- Tu non la corrai.* Não conseguirs, não alcançars o teu intento.
- COGLIO.** v. **SCOGLIA.**
- COGLIONARE.** v. a. Zombar, fazer zombaria, ludibrio, irrisão de alguem, tratar alguem de cobarde, lançar em rosto, vituperar a alguem a sua infamia, fazer-lhe soffrir alguma indignidade, escarnecer.
- Coglionare.* Enganar, lograr, tabaquear: modo de falar plebeo.
- COGLIONARSI.** v. n. p. Enganar-se.
- COGLIONATO.** adj. m. TA. f. Zombado, escarnecido, vituperado; enganado.
- COGLIONATORE.** v. m. Zombador, o que escarnece, faz zombaria, vitupera.
- Coglionatore.* Enganador.
- COGLIONATURA.** f. f. Zombaria, irrisão, escarneio, ludibrio, vituperio; a acção de zombar, de vituperar, de escarnecer.
- Da-